

HACE CIEN AÑOS

La influencia de los españoles en Marruecos

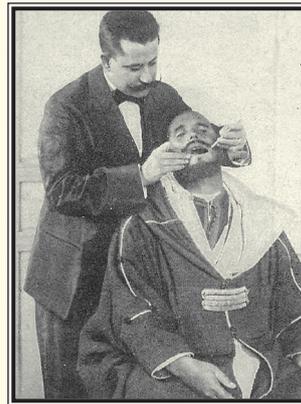
En anteriores números de nuestra Revista, en esta misma sección, hemos recordado los inicios, en esa primera década del siglo XX, del conflicto marroquí. Hoy reproducimos algunas de las fotos que bajo el título "Penetración pacífica de España en Marruecos", publicó "La Ilustración Artística" el 12 de enero de

1914 y que venían a reflejar la "normalidad" de la relación de las tropas españolas con los ciudadanos marroquíes.

En las imágenes se pueden ver escenas cotidianas: "dentista español operando a un moro", "fotógrafo Sr. Rectoret enseñando al Jalifa de Tetuán el manejo de una máquina fotográfica", así como la llegada de camiones con

suministros varios al zoco de Monte Arruit... Las fotografías pretendían normalizar la situación, y reflejar la extraordinaria convivencia de dos culturas que, pronto, y lamentablemente, iban a verse enfrentadas.

N. de R.



Pío X y los bailes

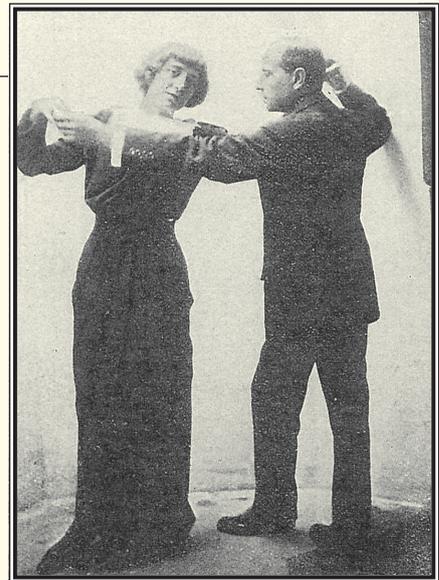
En marzo de 1914 publicaba "La Ilustración Artística" una curiosa noticia que queremos recordar, 100 años después. Tal y como contaba el Semanario, el Papa Pío X había recibido recientemente en audiencia a un joven perteneciente a la aristocracia italiana, Guido Matteo Antici Mattei. En el transcurso de la conversación se habló del tango "la danza argentina que el vicario acababa de prohibir a los católicos (...) que obliga a quien quiere ejecutarlo con todas las reglas del arte a una constante tensión del espíritu".

El Sumo Pontífice expresó al joven su preocupación: "Comprendo perfectamente que a vuestra edad expansione el baile, pero, ¿por qué en lugar de aceptar una moda exótica, de abandonaros a movimientos y contorsiones de salvajes, no preferís los antiguos bailes italianos más agradables? ¿Por qué no escogéis la bella danza de Venecia, la furlana, que por

su gracia y su elegancia es la característica de nuestros pueblos latinos?"

Parece ser que la sugerencia de Pío X se propagó rápidamente entre la aristocracia italiana: "los salones de los maestros de baile llenáronse de gentes deseosas de aprender la nueva danza recomendada por el Papa. De Roma se ha extendido la furlana no sólo a las demás capitales de Italia, sino también a algunas del extranjero, entre ellas París en donde el tango hallábase en su apogeo".

A pesar de que, como podemos leer, la noticia llegó a publicarse en la prensa internacional, parece ser que la historia no era cierta, de tal manera que las autoridades del Vaticano, a través de "L'Osservatore romano" se encargaron de desmentir categóricamente la noticia. Pero ésta había ya atravesado las fronteras italianas y provocaba curiosas resonancias, como la estrofilla entonada por un personaje de la zarzuela "El tango argentino" (escrita por Valverde y Pala-



cios y estrenada en marzo de 1914 en un teatro de Madrid): "La Furlana que antes fue danza pagana/ es hoy ya la más católi.../ apostólica romana."

M. de la Nava